



# Самур

№ 11 (305) 2016-йисан 22-декабрь

1992-йисан январдилай акъатзава

## 2017-йис КВЕЗ КУТГУГРАЙ!

Цийивилер

[www.samurpress.net](http://www.samurpress.net)

### Такъатар артухарда



Ийкъара Милли Межлисидив вуганвай «Азербайджандин 2017-йис ва виликай къвемзай пудийис патал вилик финин концепциядин» проектда къалурнавайвал, 2017-йисуз мажибар ва пенсияр артухарда. Идалай гъейри хизандин къиль квадарайбуруз, набутриз, къалахдай чавуз чпел хирер хъянвайбуруз, шегъидрин хизанриз, Чернобылдин бедбаҳт вакъиадикай зарар ххунвайбуруз, гъурметдин тъварар къачунвайбуруз, са аял авай хизанриз, Милли Къагъиманрин хизанриз, 20-январдиз чпел хирер хъайбуруз ва маса категориядай тир шегъидрин хизанриз ва дяведин ветеранриз, Президентдин пенсия къачувайбуруз, аял хадайла ва я радиациядии чавуз зарар ххунвайбуруз гузай пулунин такъатарни артухарда.

### Багълар кутада

Азербайджан Республикадин Президент Ильгам Алиев талукъ серенжемдив къадайвал, алай 2016-йисуз чи уълкведа 10240 гектардин чилерал цийи шумъядин багълар кутунва. Виридалайни гзаф багълар кутунвайди Закъатала, Балакен ва Кълар районар я.



Виликай къвемзай 2016-йисара республикадин 12 районда - Закъатала, Къах, Къебеле, Балакен, Хачмаз, Кълар, Къуба, Оғъуз, Шеки, Шабран, Исмаиллы ва Евлак районра санлай 40 агъзур гектардин багълар кутун фикирда къунва. И кар патал гъукуматди 700 агъзур манат пул чара авунва. И пул шумъядин къелемар қазвай фермерриз субсидия хъиз гуда.

### Къилиз акъудда



Азербайджандин инвестори Дагъустандин къуд проект къилиз акъудда. Дагъустандин Сагъибкарвилин ва Инвестицийрин Агентстводин къиль Башир Мегъамедова малумат гузайвал, къуд проектдикай сад вичин къимет 2 миллиард манат тир «Юагрохолдинг» компанидин чимивал гудай комплекс я. Алай вахтунда 5,5 гектардин чка къазвай и комплекс эцигна кутыгъязава. Комплекс и мукъвара кардик кутада. Идалай гъейри ина металдин конструкциярин ва панелрин заводарни эцигъязава.

Б.Мегъамедова лугъузтайвал, Азербайджандин компаниди гъакъини Дагъустандин «Урожай» фермеррин майишатдихъ галаз вичин къимет 300 миллион манат тир чимиханадин комплекс эцигун патал икърар кутуннава.



## 25 ЙИСАН ЖЕНГ

### Редактордин гаф

Бакуда акъатзавай, Азербайджандин, Дагъустандин, вири дуныядин лезгийрин газетдиз элкъивенвай, чи халкъдин ван тир «Самурдин» 25 йис тамам жезва. Дидед чалаз икрам ийиз, ам датана вилик тухуз алахъзайвай, тек жуванбуруз във, гъакъ патан халкъаризни чун авайди чирзавай лезги газетдин.

И гафар къвидайла зи гъиссерал звал, вилемал нақъвар акъалтзава. Са патахъай руғъ хаж жезва, хвешивилин гъиссерив ацзува рикъ. Вучиз лагъайтла чи гзафни-гаф ватанэгълияр патал бубадин къвал, дидедин нек хъиз хайи тир халкъдин газетдиз элкъуриз алакъна чалай «Самур». Мутьку патахъай, ам хъун патал чи коллективди чуғур къван азиятар, алахъунар, далу чилиз ягъун тавуна, четинвилер хиве такъаз женг давамарун вилерикай карагзава.

Эхъ, женг я милли газет акъудун. Гъукуматдин патай къумек авачиз, халкъдин пул гвай ксар агат тийиз, грант гудай тешкилатри мукъув агуд

тииз яцара аватлани, лезги намусда гъятна хъузва чна ам. Вучиз лагъайтла Азербайджанда алай вахтунда лезги къул, лезги диге, лезги чал лагъайла инсанрин рикъел гъасатда «Самур» газет хъвезва.

25 йисан къене чна чи тариҳдин къевирнавай чинар ачуҳарна, халкъдин къагъиманар қланарна, чи фольклор къватлана къелдайбурув агадъарна, чи сейли алимрикай чирвилер гана, хайи эдебиятдикай, классикрикай къъена, чи чал къени авуна, жегъилриз ракълар ахъйна, абурун эсерар чапна, къватлариз акъудна, ктабар акъудиз къумек гана.

«Самур» халкъдин меслятар гудай, хайибур агууддай, руғъ кутадай кимез элкъурина чна. Яргъара авай ватанэгълийрикайни мукъвал-мукъвал чирвилер гана.

Четинвилери чаз рекъер чирна. Газет хъун патал гзаф залан парар ялна

чна. Чи сабурдал, къастунин къевивилел мянгътел хъайибурни хъана, чал дамахайбурни, чакай яғанат авурбурни. Къени рикъелиз къени қрат аквада, лугъуда бубайри. Кар алакъдачибурун яракъ лагъайтла, рехне кутун я. Эхъ, са къунизни килиг тавуна, чна чи рехъ давамарзава. Пул авай, руғъ авачир инсанар вири халкъарихъ авайди я. Чахъ лагъайтла, лезги руғъ ава. Лезги тъварлаци, хайи чала, кважа тийидай тарихи хъуз тазва чав чи руғъ.

25 йисан къене ара датана газет къхъе къелдайбуру! Пара къван сагърай күн! Чак къуён кутуна, чаз руғъ гана, чи чалахъ хъана, чун хайдай къуна, дидед чалаз икрамна чав агатна күн. Чи алахъунар күн паталди я.

25 йисан къене чахъ галаз камкамуна фейи, чаз къхъе къелемэгълияр! Күн къелем хзи, күн мурадар къени хърай!

«Самурдан» рикъ алай жуванбур! Кваз виликай къвевай юбилей мубаракрай!

### Чир хъухъ!

*Гъар агъзур касдикай вини дережадин чирвилер къачунвайбурул гъалтайла лезгийри Россиядин 180 халкъдин арада 5 - чка къазва. Дуныядин савадлу халкъарикай гъисабзавай лезгийрин тек са Къуруши хуърий XIII-XIX вии 26 илмири докторар акъатнава. Илимрин докторикай 8 кас академикар, 18 кас профессорар я.*

Цан қазвай магъв мурхъуль къадач.

Лезги халкъдин мисал

## Vergi amnistiyası gözlənilir

Azərbaycanda vergi amnistiyası ilə bağlı qanun layihəsi Milli Məclisdə müzakirə olunur. Prezident İlham Əliyevin təşəbbüsü ilə hazırlanmış amnistiya sənədi 2017-ci ilin yanvarın 1-dək vergi borcu olan hüquqi və fiziki şəxslərə şamil olunacaq. Həmin şəxslər 2017-ci ilin yanvar ayında borcunun 30%-ni, fevral ayında 50%-ni, mart ayında isə 70%-ni ödəyərsə, borcun qalıq hissəsi amnistiyaya olunacaq.

## Miqrantlar çoxalır

Dövlət Miqrasiya Xidmətindən verilən məlumatda görə, qacqın statusu almaq üçün Azərbaycana rəsmi şəkildə müraciət edən xarici ölkə vətəndaşlarının sayı gündən-günə çoxalır. Belə müraciətlər araşdırılır, uyğun gələn miqrantlara qacqın statusu verilir. Bu statusu almaq istəyənlərin əksəriyyəti rahat həyat və yaxşı iş yeri üçün Azərbaycana müraciət edir.

## Sağlam qida naminə

Azərbaycanda ekoloji təmiz kənd təsərrüfatı məhsullarının istehsalı üzrə dövlət programı layihəsi hazırlanacaq. Bu barədə Azərbaycanda kənd təsərrüfatı məhsullarının istehsalına və emalına dair Strateji Yol Xəritəsində deyilir. Məqsəd ekoloji təmiz bitkiçilik və ya heyvandarlıq məhsulları istehsalını artırmaqdır. Qeyd olunur ki, məqsəd nail olmaq üçün qanunvericiliyi bazanın təkmilləşdirilməsi və beynəlxalq qanunvericiliklə uyğunlaşdırılması məsələlərinə baxılacaq. Xüsusilə ekoloji təmiz kənd təsərrüfatı məhsullarının sertifikatlaşdırılması mexanizmlərinin yaradılması istiqamətində işlər görüləcək.

## İmtahanlarda dəyişiklik olacaq

Dövlət İmtahan Mərkəzi Direktorlar Şurasının sədri Məleykə Abbasova gələn ildən IX sinifdə xarici dildən buraxılış intahanlarının olacağını bildirib. Onun sözlərinə görə, IX siniflər üzrə buraxılış intahanlarının I mərhələsinin fevralın sonu, martın əvvəlində keçirilməsi nəzərdə tutulur. İmtahanlar 3 həftə ərzində keçiriləcək, nəticələri mayda elan olunacaq. II mərhələ isə iyun ayında olacaq. İyunun 15-dən sonra yenidən 4 istiqamət üzrə II mərhələnin imtahanları keçiriləcək. Bu qapalı test imtahanlarının nəticələri 3-4 gün ərzində yoxlanılaraq şagirdlərə göndəriləcək. Bu il 11-ci siniflər üzrə heç bir dəyişiklik gözlənilmir.

## 22 yaşlı tələbə mer seçilib

Fransada Remi Dik adlı 22 yaşlı tələbə bu ölkənin Floranj şəhərinin meri təyin olunub. R.Dik Fransanın və eləcə də dönyanın ən gənc meri hesab olunur.

R.Dik ibtidai sinfi və kolleci Floranjda bitirib. Daha sonra litsey təhsilini Famekdə alıb. 2012-ci ildə bakalavr ali təhsili üçün Paris universitetinin siyasi elmlər fakültəsinə qəbul olunub. Bu il isə bakalavr təhsilini başa vuraraq, icimai-siyasi fəaliyyət fakültəsi üzrə magistratura pilləsinə qəbul olunub.

# GÖRKƏMLİ ALİM

Hündür təpənin üstündə yerləşmiş, dağların və meşələrin üzük qaşı kimi əhət etdiyi Əcəxür kəndi Qusar rayonunun bənzərsiz güşələrindən biridir. Öz gözəllikləri və münbət torpaqları ilə bu kənd qədim zamanlardan yadəllişlərin diqqətini cəlb edib. Bura kimlərin ayağı dəyməyib? Xəzərlərin, monqolların, ərəblərin, farsların hücumlarına məruz qalan əcəxürlülər öz vətənlərini qanları və canları hesabına qoruyub saxlaya bilmişlər. Bir neçə dəfə dağıdılmış, yeri dəyişmiş kənd yenidən öz qədim yerində salınmışdır. Bu kənd həmin tarixləri qoynundakı bir neçə mərtəbəli qəbiristanlıqda, buradakı minlərlə qəbir daşlarında, bir də ləzgi xalqının folklorunda – mahni və dastanlarda, rəvayət və əfsanələrdə saxlayıb.

Bu kəndin adı VIII əsrin məşhur tarixçisi Moisey Kalankatulunun "Alban tarixi" kitabına düşüb. X əsrin dəyərli tarixi əsərlərindən biri sayılan "Abumüslümün tarixi"ndə də kənd haqqında maraqlı məlumatlar verilir. Onlardan birində deyilir: "Abumüslümün nəslindən olan Xalid Əcəxürdə, Ramaldan isə Ünүğdə (Qusarda kənd) məskən salıdilar".

Əcəxürün əhalisi oxumağa, təhsil almaga böyük marağı ilə həmişə seçilib. XVII- XVIII əsrlərdə Əcəxür Quba mahalının dini mərkəzlərindən biri sayılırdı. Bura dini təhsil almağa Quba, Müşkür, Axtı, Qurah mahallarından insanlar gəlirdi. XIX əsrə buradakı Zəkəriyyə Əfəndinin mədrəsəsində təhsil alanların sayı yüzdən artıq idi. Mədrəsədə islam dini ilə yanaşı dünyəvi elmlərin tədrisinə də diqqət yetirilirdi. Sonralar onun oğlu, İraqın və Türkiyənin dini universitetlərində təhsil almış mütərəqqi fiqirli alim Cami Əfəndi öz xərci ilə kənddə dünyəvi məktəb açmış, burada kasıbların da oxumasından ötrü hər cür şərait yaratmışdı. 1913-cü ildə onun Bakıda nəşr etdiridiyi "Şəriətül-Islam" kitabı məktəblər və mədrəsələr üçün nəzərdə tutulmuş maraqlı dərs vəsaiti idi və yaxşı əks-səda yaratmışdı. Buna görə də kitab təkrar çap olunmuşdu.

Cami Əfəndinin tələbəsi, Bakıda ali təhsil almış Mehman Abdullayev öz mülliiminin yolunu davam etdirərək, sovet dövründə kənddə məktəb açanlardan və bu məqsədlə bina tikdirənlərdən biri oldu. Xalqın balalarına savad öyrətməkdən ötrü var qüvvəsi ilə çalışan bu elcanlı və vətənpərvər insan öz fədakar əməyi müqabilində mükafat almaq əvəzinə "xalq düşməni" damgası vurularaq sürgünə göndərildi və qurbətdə vəfat etdi. İndi Əcəxür kənd məktəbi onun adını daşıyır. Bu gün həmin məktəbin yətirmələri olan 10 elmlər doktoru, 30 elmlər namizədi Azərbaycanın, Dağıstanın



və Rusiyanın müxtəlif yerlərində fəaliyyət göstərirər.

Mehman Abdullayev repressiyaya məruz qalandı onun 5 övladından ən kiçiyi olan Kamal yeddi aylıq körpə idi. Övladlarına həm atılıq, həm də analıq edən Xansənəm onları zəhmətkeş və vicdanlı vətəndaşlar kimi böyüdüb tərbiyə

**Bilikli adamlar dünyani  
sübh kimi nurla bəzəyər.  
Bilikli adamlar uzağı görər.**

Nizami Gəncəvi

tarişin müəllifidir.

Son illər elmdə qazandığı nailiyətlərə görə o, Respublika Təhsil Nazirliyinin keçirdiyi Həsən Əliyev adına müsabiqənin qalibi olmuşdur. Bir neçə elmi əsərinə görə o, hələ Sovet dövründə XTNS-nin qızıl və gümüş medallarına layiq görülmüşdür. SSRİ Elm və Texnika Komitəsi tullantı sularından energetikada istifadə olunması sahəsində onun kafedrasının ölkənin baş təşkilatı elan etmişdir.

Uzun illər respublikanın energetika sistemində baş idarəə şöbəyə rəhbərlik edən K.Abdullayev bu sahədə böyük təcrübəsi vardır. Onun elmi axtarışlarından Bakı, Sumqayıt, Xarkov, Minsk, Donbas və başqa şəhərlərin müəssisələri böyük səmərə əldə etmişdir. K.Abdullayev uzun illər dissertasiya müdafiəsi üzrə ixtisaslaşdırılmış şuranın sədri, Prezident yanında baş attestasiya komissiyasının ekspertlər şurasının və doktorluq dissertasiyaları şurasının üzvü olmuşdur.

20 il Azərbaycan Dövlət Akademiyasında energetika fakültəsinin dekanı vəzifəsində işləmiş K.Abdullayev 44 il fasilsiz olaraq kafedra müdürü və laboratoriya rəhbəri olmuşdur.

Azərbaycan elminin inkişafindakı xidmətlərinə görə 2010-cu ildə alım Respublika Prezidenti İlham Əliyevin sərəncamı ilə "Şöhrət" ordeni ilə təltif olunmuşdur.

Dünyanın bir neçə ölkəsinin Elmlər Akademiyasının üzvü seçilmiş Kamal Abdullayev adı Amerikada çap olunmuş "XX əsrin məşhur alimləri" ensiklopediyasına düşmüş, ABŞ-in "Elmin açarı" mükafatı ilə təltif olunmuşdur.

Onun elmi əsərləri dünyadan əksər ölkələrdə nəşr olunub, elmi nailliyyətləri dünyadan bir sıra elm mərkəzləri tərəfində istehsalata tətbiq üçün tövsiyyə edilib. Energetikanın ekologiyası ilə bağlı axtarışları, kəşf və ixtiraları, tövsiyyələrinə görə 2000-ci ildə Sankt-Peterburq Elmlər Akademiyasının M.V.Lomonosov adına mükafatına layiq görülmüş Kamal Abdullayev Azərbaycanın tanınmış elm mərkəzlərindən biri olan Neft Akademiyasının hörmətli professorlarından biri kimi müəllim və tələbələrin dərin hörmət və məhəbbətini qazanmışdır. 60 nəfər elmlər namizədi, 5 nəfər elmlər doktorunu ərsəyə gətirmiş bu xeyrəxah və nəcib insan başqalarının uğurlarına öz müvəffəqiyətli kimi sevinməyi bacaran və bundan qürur duyan nadir adamlardan bıdır.

Görkəmlı alimin 80 illik yubileyi bu günlərdə Azərbaycanın müxtəlif yerlərində təntənə ilə qeyd olunur. Onu ad günü münasibəti ilə təbrik edir, can sağlığı, yeni uğurlar diləyirik.

Sədaqət KƏRIMOVA

İnsan kərpic kimidir:  
yandıqca möhkəmlənir.

J.J.Russo



(Эвел газетодин 2016-йисан 26-ноябрьдин тишилтда)

Садлагъана къариблухдиз акътай Малла Агъмед къенкъиве чкадин агъалийрин ацукун-къарагъун чириз эгечина. Аварарни лезгияр хътин къегъал ксар тирди, абуруни лезгийри хъиз, аздавал патал женг чутгазванды чир хъайила, Малла Агъмед вичи дубъ рехъ хъянавайдан гъавурда акъуна. Ингье къариблухда ам акъулдиз текъвер яцара гъатна.

## Къариблухда

Имам Къази Мегъамеда вичин хайи хуъруз - Гимридиз хтай кумазни халкъдиз эвер гана лагъана: «Халкъ, күн халис мусурманар туш. Күнне пак шариатдин чалахъ тушиз, пайтъамбарди эцигай къайдайриз мұлтұғыр тахъана, гавурихъ галаз алакъада аваз жуван тъвар къацтурна. За квез лутъузва: Урустри Дагъустандыз тур гузмай къван квез генгвал несиб жедач: ракыни цаварин къвалиарикай мағұрмұна кү никер куда. Күн тъветтер хъиз рекъида, Халикъдин дувандын вахтунда кү язух я. Квез генгвални экъувал, женнетдин кфетар ваб, жегенемдін күттэгъ тежер азабар кысмет жеда.

Зун Аллагъди күн азад авун паталди ракъурнаванды я. Гъавиляй за Адан ва пайтъамбардин тъварцыхъ квез имансузирхъ галаз женинлиз эвер гузва. Урустрихъ, дин ва шарипат рикелей ракъурзанды вирибурухъ галаз гъазаватдиз экъеч!

Жуван ва жуван аялрин, къвалерин гыйиф къемир, күн уфтган жеда, гъахъ кү пата ава. Ни къулухъ чугуртса, азаз лянет хъурай, ам я и, яни да дүньяда бахтлу жедач. Гъа и декъиқадилай чна жигъаддихъ кыл кутазва ва зун кү къази жезва.» (Окольничий Н.А.Мюризим. Военный Сборник, 1859. №2).

Къази Мегъамед диндин рекъял алим, хъсан женинчи, халкъ агулиз алакъадай къегъал тир. Гъавиляй чкадин агъалийри азаз Къази Маллани лугбұдай. (Килиг: ЦГВИА. Ф. ВУА. Д.6512, л.15).

Халкъдиз эвер гайдалай къулухъ, 1831-йисан гатуз Къази Мегъамеда чеченар урусерин аксина женинлиз къарағъарна. Адан тъалабуналди чеченрин виридалайни чехи хуъре - Герменчугъда 3 агъзур касди урусерин рехъ атун патал гъазурвилер акуна. Абуру күмек гун патал Къази Мегъамеда Малла Агъмед кыле аваз балкъанрат алай 800 лезги Герменчугъдиз ракъурна. Идакай хабар къур генерал Вельяминова чеченрлини лезгийрилай пудра чехи къуватгив хуър элкъуна юкъва тұна. Дағъвирии эхирдал къван женг чутгазва акурла, генералди артиллериян күмекдалди хуър кукъарна. Къвалери цай къуна. Цун къене кузвай дағъвирии гъакыт яттани эхир не-фесдалди чапхунчияр хуъруз ахъянач.

Генерал Чичагован кайвани М.Н.Чичаговади 1889-йисуз Санкт-Петербургда чапдай акъудай вичин «Шамиль на Кавказе и в России» қтабда кхъизвайвал, дағъвирикай са касни урусериз мұлтұғыр хъанач. 72 кас цаяра кана чух хъана. Лезгийрикай чпел хирер хъайи 6 кас сағъ амукъана, амайбур вири женинга къегъалвилди гъелек хъана.

Сағъ амукъайбурукай сад Малла Агъмед тир. Адан къегъалвилер акур Къази Мегъамеда и жегъил лезгидал 400 касдикай түккүрнавай цийи клерети ихтибарна. Гила Малла Агъмед генани четин женгериз гъазур хъана къланзай. Гъа са вахтунда ада вичин хуъруны Сулейман эфендиҳихъ галаз санал Шейх Мегъамед Ярагъвидин къайгъуни чутгазвай. Архивдин материалрай чир жезвайвал, а чавуз Сулейман эфенди 300 касдикай ибарат тир клеретидиз регъбервал гузвай. (Килиг: Арабские

рукописи Института Востоковедения АН СССР. Краткий каталог. М., 1986. Ч. II, с. 442. №9544, шифр: В 4167). Гъа инал лутъун хъи, абур къеви дустар тир. Гъатта Малла Агъмедан, Сулейман эфендиҳихъ ви къубави Малла Мегъамедан тъварар къеви дустар ва женгчияр хъиз урус генералрин рапортраны гъатнава. (Килиг: ЦГВИА.Ф.ВУА.Д.6550, л. 4-5).

Чеченистанда кылле фейи дядведилай къулухъ Къази Мегъамеда Шейх Мегъамед Ярагъвидин тъалабуналди Дагъустандын вири халкъар къавчел къарагъарун къетна. Ада къенкъиве Гимридин ва маса хуърерин агъалияр санал къватна вичин муаллимдин гафар абурув агакъарна: «Дүнъяды шумудни са дин, гъикъван халкъар ава. Абури вири чин къанунриз амал авуналди, къевелай чин диндин чалахъ яз яшамиш жезва. Анжак чун хътин мусурманар са күнинни чалахъ туш. Христианрихъ «Евангелие», чувудрихъ «Талмуд», мусурманрихъ «Къуръан» ва шариат ава. Ингье чаз шариат вуч зати ятъа чизвач. Вири дагъустанияр, абурун сихилдай яз чунни бейгъушардай ичкияр хъуналди, угъривилелди, тарашуналди машгъул я. Чна са-сад таращава. Амма чаз чун таращавай чапхунчияр аквазвач. Ихътин краиз ва къанунсузвилериз рехъ тагун патал балкъанрат ақынна Аллагъдин рекъиз экъеч! Аллагъдин буйругъдалди ва күмекдалди чи душманрихъ галаз женг

казские горцы. Сборник сведений. Тифлис, 1869. Гл VI. с. 29).

И вакъиадилай са къадар вахтар алатайла Къази Мегъамеда къвед лагъай гъилера Къубадиз вичин итимар ракъурнай. Абуру яргунви Шихмегъамедан, цхехулыви Гъажи Али Аскеран, күснетви Селиман, хуъульхви Гъажимегъамедан ви къубави Усманан къилил фена имамдин тъалабун и ксарав агакъарнай. Къази Мегъамеда Къуба вилаетдин агъалияр къавчел къарагъариз къланзайди ван хъайила, Къафкъаздин сердер фельдмаршал И.Паскевича Кубредин гъакым Аслан хандивай мұлтұғыр гъерекатдиз рөгбәрвал гузвай Шейх Мегъамед Ярагъви къуна Тифлисдиз ракъурун тъалабна. Ханди жуъреба-жуъре багъянар гъиз адан эмир кылиз акъуднач. Гъавиляй сердерди Дагъустандын авай урус къышунрихъ чехидаз, генерал-адъютант П.Х.Граббедин эмир гана. Ам газағ атүгъай ва къаддар кас тир. Генералди хайн ксарин күмекдалди са шумуд йикъян къене Шейх Мегъамед Ярагъви къуна ва ам къвалал чехи конвой алаz Тифлисдиз рекъе тұна. Ингье Гъажи Али Аскеран, яргунви Шихмегъамедан, ахъгъви Асваран клерети урусерин аскерар Цхехуливи 20-30 верс арапу хъайила абуруз басрух ганай ва Шейх Мегъамед Ярагъви азад авунай.

1830-йисан эвелра кылле фейи и вакъия рикел хтай Къази Мегъамеда гила, са йис алатайдалай къулухъ маса рехъ хъяна. Ада Малла Агъмедавай урусериз хабар тежервал, дагъдин рекъерайни тамарай тъл Къуба вилаетдиз фин, клерети тамара чуынъарна Гъажи Али Аскерхъ, Шихмегъамедахъ, Гъажимегъамедахъ галаз гуърушмиш хъун ва абурувай күмек къачун тъалабна.

Имамдин тъалабун кылиз акъудун патал рекъе гъатай Малла Агъмедан клерети Самур дереда урусерин ротадал дүлшүш хъана. Ягъунар гагъунна. Иней са аскерни сағъ ахъайна къланзавачир. Абуру чехибуру хабар къуртса, иниз чехи къушун ракъурдай. Са шумуд сятда кылле фейи дядведи вири телеф хъана. Малла Агъмедан яракълайрикани 20 кас къена. Ада гел квадарун патал аскеррин мейитар тамун къалин чқадиз ялиз тұна, ахпа вичин рекъиз давамна. Къве гъафте алатайдалай къулухъ Малла Агъмед агъзурдалай газағ Къубадин лезгиярни галаз Гимридиз хтанна. Ингье Мегъамед Ярагъви ина авачир.

1831-йисан сентябрдиз гъазаватдиз къарагъай Чиркей хуърун агъалийри Ярагъви чин чехиди хъянавай ва икъван гагъиди лезги чилерал са шумудра урусерин гъвечи клерети хъана галаз женг чутгур ам гила сиғте яз чехи дядведик кыл кутаз мажбур хъанвай. Л.Богуславский къызызайвал, 1831-йисан октобрдин эхирра урусерин газағ чехи къущунди Казанише, Эрпели, Карапай ва Чиркей хуърерал вегъена. Эхирни абуру Чиркей къве патай элкъуна къуна. «Сулак вәзун чапла пата авай Чиркей мұлтұғырн патал иниз 2500 аскердикай, 500 атлудикай ва 22 тупуникай ибарат тир къушун гъанвай. Къушундин чехиди генерал Панкратов тир.» (Богуславский Л. История Ашхеронского полка. СПб. 1892. с. 142).

Са бязи чешмейра урусери Чиркейдиз ялнавай къушун Абшерон полкунин пуд батальондикай, егер полкунин къве батальондикай, Къурдин полкуникай, атлудикай ва артиллериян клерети хъана генерал Панкратов тир. Гъар гъикъи яттани, са хуъруз икъван чехи къущундив басрух гуналди урус генералриз вири дағъустанир кичерарна абуру секинариз къланзай.

Музыффер МЕЛИКМАМЕДОВ  
(Гүзгъ ама)

Халкъ вичин  
къегъалралди чир жеда.

Лезги халкъдин мисал

ЦИЙИВИЛЕР  
www.samurpress.net

Цийи кылелай  
туыккүрзава

Регионар вилик түхүнин Гъукуматдин Программада къада вали, «Азерсуди» Хачмаз шегъер хъвадай цивди таъминардай ва канализациян система гүнгүнна хутадай проектар кылиз акъудазава. И проектар 2030-йисалди шегъерда 47 агъзур агъалияр яшамиш жедайди фикирда къуна түккүрнавайбүр я.



Идалай гъейри райондин Къобкырагы, Армудпадар, Къаракъурду, Къынъе Хачмаз хуърерин 10 агъзурдағы агакъын агъалиярны хъвадай цивди таъминарда. Санлай и проектдик 58 агъзур агъалийри менфят къачуда. Икъван гагъди 142,6 километрдин яргывиле тұхвана къланзай тунгардин 76 километр эцигина күттэгъанава. 2980 къвал умуми гунгардик галкъурнава. 149 километрдин яргывиле тұхувай канализациян 107 километр гъазур я ва 5307 къвалин хилер умуми хилер акалнава.

Гүмбетриз къайгъу къалурда



Ийикъара Шеки ва адаптаридин чак ЮНЕСКО-дин Умумдүнъя Ирсииин Сиягъидик кутун патал ве ревирдер авунва. И меслади хъавсиятда Азербайжандын медениятдин ва туризмдин министрдин заместитель Севда Мамедалиевади талукъ Комитетдин Парижда кылле фейи 11-сессияда иштиракна ва герек тир документар вугана. Документар гъазурдайла маса улквейрин тежирадикал менфят къачунва.

Шекидал къедалди, Ичеришегъер архитектурадин комплекс ва Къобустан къурух ЮНЕСКО-дин Умумдүнъя Ирсииин Сиягъидик кутунна. Сиягъда гъатайдалай къулухъ Шекидин тарихин гүмбетриз генени хъсандыз къайгъу къалурда.

Чехи имарат

Лезги халкъдин къегъал хва Имам Яралиева хайи эл патал кылле тұхувай крат гъисабна күттэгъ жеч. Дербент шегъердин регъбер хъайила ада шегъердал алаz чехи буржар вичин хуси тақыттарлди гъисабдай алууда. Вичин пулунихъ шегъердиз 31 миллион манатдин кымет авай маҳсус техника къачуна. Дербентдин са парк ва къве күче къирца тұккүрнава. Ада шегъердин кылини майдан цийи хъувун патал 7 миллион манат пул гана. Вичин хизандын тақыттарин гъисабдай Дербентдин яргъал мензилде шегъердай акъудазавай зирзибиль гъялдай 11 миллион манатдин чак тұккүрнава. Вири Дағъустанда и чкадин тай авач.

Имам Яралиева вичин 14 миллион манатдин тақыттарихъ Дербентда Лезги театрдин вилик квай майдандал Стап Сулейманаз чехи гүмбет эцигина. Гила ада Стап Сулейманан райондин Къварчагърин хуъре чехи спорткомплекс эцигизава. Ина неинки республикадин, гъакыни вири Россиядин чемпионатар тұхудай мүмкінвилер жеда. Гъукуматди тайинарнавай къиметтрай спорткомплексдин къимет 40 миллион манатдилай газағ я. И чехи имарат райондиз савкъват яз И.Яралиеван хизандын тақыттарихъ эцигизава.



# «САМУРДИН» 25 ЙИС ЖЕЗВА

## ВАН АВУНА

Играли редакция! «Самур» газетдин алтатай тилитда чи хуърера фад-фад душушын жезвай чиңанвай къвалериз талуккы “Къул түххүр мийир” таар ғанвай макъала къелдайла зун къагъарди къуна. Фикирри къарсурна зун. Ингъес са кар ава хын, девирди вичин татугай, алугай, зарул, сүгүлтүр суфатар къалурначылтап, гъич са касни хайи къулавай, хуърүүвай, ватандивай ярга жедачир.

Советтин девирдин хътина мажбури тир тайин къвалах, кар-кеспи авачиз хъайила, чара-мумкин аттай жегъыл къефле-килфетни къвал-хуър тұна, гъал-агъвал хъсанарун патал чехи шегъериз физва... Гъар са инсанди, зи фикирдалди, вичин риккіл пуд шейиниз гөгъеншдиз чка гана къланда: дидедиз, Ватандиз за жуван хизандиз.

**Фикрет ХИДИРОВ,**  
шашир, Къашар райондин Киригрин хуър

«Самур» газетдин 26-ноябрдин тилитда чап хъянвай “Къул түххүр мийир” макъалади заз къевелай тасырна. Вучиз лагъайтап аттай таал къвахъздавай. Къвалер-къэр, хуърер гадарна яргъариз физва чи ватанэгълийрин кагъалвилер себеби дегиши жезвай чи хуърерин акунири, абурун проблемайрикай ихтилатдавай авторди. И таал тек чи хуърери халас алакъалу туш, адан часпарап гөгъенш я. Адах чи къвахъздавай чалан, медениятдин, ацуқун-къарагъунин таал какахънава.

Чаз акваз-такваз чи халкъдин адетар, чи жувал, къетенвал гылляй акъатзава. Гъавиляй макъаладин гъар са гаф гъакъыктай я. Иллаки «Къульзубур жерг яна ацуқудай кимер ахквада ваз хуърера» гафари зи риккіл тарна. Ким – са анжак къульзубур къватап жедай чка тушир. Ким – яшлу, акуллу, такабурлу, вижданлу, къени инсанрин къватап тир. Чуру ниятрин инсанривай, абуру къульзув яз хъайитап, анив агатиз жедачир. Жегъилар, адет яз, кимин патавай гъурметдив, са тимил къванин кичи галас алатдай. Кимел агъасакъалри чи тарихдикай, къагъиманрикай, алай аямдин кар алай меселайрикай, абуру гъялунин рекъерика, чи руыгдин алемдикай, чи халкъдин гележегдикай ихтилатдай. Гъайиф хын, къе гзаф жегъилориз ким вуч ятпа чизвач.

Къелемэгълидин и макъала вахтунда къхенвайди, девирдин къадайди, риккін гъарай ацъланвайди я. Заз «Эй лезгияр, къул хуъз эгеч!» лугъуз халкъдиз эвер гузвой автордиз жуван разивал къалуриз къланава.

**Сефербек СЕФЕРБЕГОВ,**  
духтур, Баку

## ЧАЛ ЧИРИН

Играли редакция! Заз фаддай жувак къалабулук кутавай са месәладикай лугъуз къланава. Алай вахтунда чун вири татугай девирдин хура гъатна физва. Ада чун вичиз къландайвал аттумарава, вичин татугайвилер чал илитапава. Девирди чун гъиниз тухузватап садазни чизвач. Ихтиин какахъай аямда чна жуван лезгивилин къилин лишаңрикай сад тир лезги чал квадарзава. Къвале, хуъре, гъинал чун чахъ галас рахас хъайитап, чна чи чалаз, ам гүнгүн тұна рахуниз гүч яб хузыма.

Чаз чун лезги яз амуъна къланаватап, жуван хайи чал хъсандиз чир хъана къланава, адан михывал хвена къланава. И карда чаз чалан курсарини мукъувай къумек гуда. Са вахтунда «Самур» газетдин редакцияди ихтиин курсар тешкилнай ва ада хъсан нетижадални гъанай. Вучиз яттани гуъгуънлай курсарин къвалах акуваз хъана. Играли редакция, жечни чалан курсар цийи къилелай арадал хъайтап? Хайи чал дериндай чириз къланавай къелдайбурун тимил авач. Виликай къвезмай йисуз күнне и месәла гүнгүн тұна хтунайтап, чи риккій жедай.

**Камал МАГЫМОУДОВ,**  
Къуба район

Рехъ яргъал хъайитап, дүзді хуурай.

Лезги халкъдин мисал

## ВИРИДА КҮЙМЕК ГУН

Щуд йис я за ара датапа «Самур» газет къачуз. За газетдин гъар тилит царни тутуна къелзава. Аваивал лугъун, ам алай аямдин информациядын вилик жергейра авай тақыт, хайи чал хъзвай къудратту алат я. Алай вахтунда заз чи лезги газетринни журналин арада лезги чал хуъник «Самур» газет къван пай кутавай къвед лагъай ихтиин тақыт чизвач. Агъзур йисара арадал атанвай жуван хайи чал хуън ва ам алуқазавай несилен агақтарун патал газетди тухузтай къвалах лугъуз тежедай къван зурбади я. Лезги чал вилик тухуник газетди гынхитин пай кутаватап чир хуън патал адан чинара душушын жезвай «Дидед чал гын гъалда ава?», «Диде гъарай, дидед чал гъарай», «Чалан михывал хуън», «Чал къаштур мийир», «Чи гафар», «Чидачтап - чира» хътина рубрикайр

вил вегъен бес я.

Бес газетди гъа са вахтунда икъван гагьди чаз тийикир тарихар винел акубун патални гзаф чехи крар кылиз акъудавачни? Килиг садра

**Газетди халкъдин чал хъда, тарихар чирда, меслят гуда, руыг кутада. Гъавиляй милли чалал акъат-заявай газетдиз гъар са касди къумек гана къланава.**

**Гъажибек Гъажибеков**

эхиримжи йисара ада «Архивдин геле аваз», «Чи тарихар», «Машгүр лезгияр», «Квез чидани?» рубрикайр кваз шумудни са лезги къагъиманар винел акъудаватап. Газетди гъакыны

чи медениятдикай, эдебиятдикай, харусенятдикай, адетрикай чапзавай макъалалар тай авачирбүр я.

Гъайиф хын, икъван метлебуу макъалайривди, жуъреба-жуъре хабаривди ацъана акъатзавай «Самур» чав вакра садра агақъава. Чи республикадай къене патазни сейли хъянвай и газет гъафтеда садра акубундиз хънайтап, вуч хъсан тир. Мегер чахъ мумкинвилен авай лезгияр тимил авани? Абуру газетдиз вучиз къумек гузвач? Йиса садра цувад манат гана газет къын тавурла чун гынхитин лезгияр хурай? Стхаяр, вахар, гъич тахъайтап «Самурдин» 25 йисан юбилей алуқазавай алай вахтунда чна газет къынинай хъсандиз фагъум ийин. Ада вирида сад хъиз къумек гун.

**Агъмед САИДОВ,**  
Баку

## ЧИРВИЛЕРИН ЧЕШМЕ

Заз «Самур» газет аял чаварилай иних къелзавайбурукай сад я. Зиде Литвадай, буба Къуба райондин Дигага хуърай я. Диде урус, буба лезги яз за Къашар шегъердин урус мектебда къелна. Заз гъам урус чал, гъамни лезги чал хъсандиз чир хъана.

Са гафни авачиз, Къашарин юкъаван мектебда чаз лезги чалан тарсар гузвой. Ам дериндай чириунин карда заз гъам жуван муаллими, гъамни «Самур» газетди мукъувай къумек гана. За газетдин «Иккіл лугъумир, иккіл лагъ» рубрикадик кваз гузвой материалрикай гөгъеншдиз менфят къачузвой. За газетдин макъалаар ван алас къелдайла

зи чехи буба ва баде пагъ атапа амуъкай. «Ягъ, ваз лезги чалал икъван хъсандиз къелун гынай чир хъана?» - лугъудай абуру. Гъа и карди захъ генани дамах кутадай ва зун хайи чал мадни хъсандиз чириз алахъдай.

За юкъаван мектебда къелдайла «Самурдин» закай макъала чапнай. Гуъгуънлай газетдин чинриз за ракъурай чарарни акъаттай. Заз вад чал - лезги, азербайжан, урус, литов ва инглис чалар хъсандиз чида. Вучиз лагъайтап зун Азербайжанда хъиз, Литвадани яшамиш хъана. Гила за Англияда къвалахзава. Умурды инсандин гынхитин вакъияр баҳш

датап ништа. Са вахтунда къариблухда къвалахда лагъана зи акубундизни къведачир. Са гафни авачиз, са мусяттапи зун жуван ватандиз хъведе. Аваивал лугъун, яргъал улыкведа лезги ктабар, гъакыны «Самур» газетдин сайты зи сирдашар я. Зун паталди «Самур» чирвилерин чешме я.

Вичин 25 йисан юбилей алуқазавай и икъвара за газетдин коллективидиз цийи агалкүнапар талабзава. «Самурдин» шаддаказ вичин 25 йисан, ахпа 50 ва 100, гъабурулайни гзаф йисар тамам хъунин юбилеяр къейд авурай.

**Эмил ГУЛЬИЕВ,**  
Лондон шегъер



## ТАЛАЛАБУНАР

Играли редакция! Газетдин алтатай тилитдиз акъаттай «Самур» хуън викъегъивал я» макъала зи риккій хъана. Гъакъыктадани алай девирда газет хуън викъегъивал я вакъирида и кардик къуын кутуна къланава. За фагъумзавайвал, и кар паталди виликай къвезмай йисан сифте йикъарилай газетда «Самур» гъар са лезги хъсандиз» кампания кылес тухванайтап хъсан жедай. Къуй вич лезги я лугъузвой гъар са касди и кампаниядик кыл кутурай.

**Мегъамед ИСМАИЛОВ,**  
Исмаиллы район

\*\*\*

Алай йисан майдан вакра Стапа Сулейманан районда «Самур» газетдин коллективдикай галас кылес фейи гуъруыш чи риккій алатавач. Гъикъван хъсан, гъикъван метлебуу

гүрүрүш тир. Чаз анал газетдин агалкүнапар, четинвилер генани хъсандиз чир хъана.

Гуъруышдилай къулух «Самурдин» чи райондикай къве чин гана. Аваивал лугъун, заз хъиз чи райондин къелдайбурузни а макъалайрикай гзаф хуш атана.

Играли редакция! Виликай къвезмай 2017-йисузни ихтиин гуъруштар давамарнайтап хъсан жедай. Тек чи районда вакъири, Къыблепатан Дағъустандин вири лезги районра. Гъакыны чна квевай «Лезги район» рубрикадик кваз макъалаяр гун давамарун талабзава.

**Жасмина АСКЕРОВА,**  
Дағъустан Республикадин  
Стапа Сулейманан район

\*\*\*

Са вахтунда «Самур» газетдиз «Чи хуърер» ва «Тебиат диде я»

рубрикадик кваз макъалаяр фадфад акъаттай. Эхиримжи са къве йисан къене ихтиин макъалаяр тимил чап жезва. Зи риккій хъсандиз алама, Седакъет Керимовадин Азебайжандин лезги хуърерикай, Мүззәффер Меликмамедован Самурдин тамарикай къхъе макъалаяр гылляй-гъилиз фидай.

Къенин юкъуз и месәләйрәп генани актуал хъанва. Чи хуърер, тамар, Тебиат къвердавай мадни пары барбат тимил жезва. Исятда чун жуван хайи чал хъиз, чи хуърер ва чи Тебиат хуъз алахъна къланава. Чна редакциядин къвалиддиривай гележегдани и месәләйрәп къевелай фикир гун талабзава.

**Ирфан ГАМИДОВ,**  
Дағъустан Республикадин  
Мегъарамдхуърун район



# ДАГЬУСТАНДА

## БАРКАЛЛАГЬ!



## КЬЕТИЕН ВАКЪИА

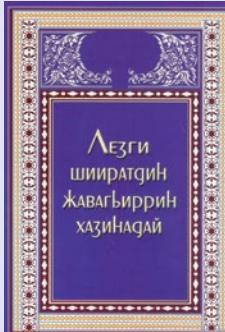
Твар-ван авай алим, шумудни са монографийрин, илимдин макъалайрин ва очеркрин, чи эдебиятдин тарихдиз талуқ къиметлу қтабрин автор профессор Гъажи Гашарован эхиримжи ийсарин зегъметдин бегъер тир «Лезги шииратдин жавагъирин хазинадай» қтаб чи руьгъдин медениятдин тарихда къетлен вакъия я лугъуз жеда.

Лезги эдебиятдин тамам ирс къватынна къайдадиз гъун патал лугъуз тежедай къван чехи зегъметар чутгазваз, қелдайбурув «Лезгийрин ашукъирин шиират ва литература», «Лезги литературадин тарих», «Лезги эдебият: тарих ва алай девир», «Руьгъдин кукушар мутъпътъб», «Лезги эдебиятдин тарих» хътиң тай авачир қтабар агақъарнавай алимдин цийи қтабда VII виш ийсалай эгечина, ХХI виш ийсан сифте къилералди лезги шииратди атланвай рехъ къалурнава, а девирин шиирин умъурдикай малуматар ва абурун шиирин чешнеяр ганва.

Автор дид къизвайвал, «и қтаб я антология туш, я хрестоматия, ам шириратдал, шикиллу гафунал рикI алай ватан эгълириз тек лифзавай лезги халкъдин руьгъдин ивирап я.» Гъа са вахтунда авторди лезги шииратдин вири патархъяй түкъивай ва тамам антология акъудун чи халкъдин вилик акъвазнавай важибул месэлайрикай садтири къалурнава.

Қтабда профессор Гъажи Гашарован умъурдинни яратмишунрин реквикий филологиядин илимрин кандидат, шаир Азиз Мирзебегова къиенвай «Руьгъдин хазинайрин геле авай алим» очеркни гъатнава.

«САМУР»



## МЕРД АЛИДИЗ БАХШНАВА



МЕРД АЛИ ЖАЛИЛОВ  
къелемчийрин къынна

И мукъвара Магъачъалада чапдай акътнавай «Мерд Али Жалилов къелемчийрин къынна» қтаб вичин тъварцелайни акъвазвайвал, чи тъвар-ван авай къелемзъяли, шаир, публицист ва таржумачидиз талуқъарнава. Мерд Алидикай ва адан ча-ча-чара эсерикай алимри, шаирри, публицистри, муаллимири къиенвай макъалайрикай, къейдерикий, ада бахшнавай ширикий түкъиърнавай и қтабдин редактор Даир Бейбалаев я.

Къирагдигин ирс чирун, ада къимет гун патал ихтигин қтабар хъсан чешне я. Санал къватынай чара-чара авторрин фикирри Мерд Алидин руьгъ ва къамат, адан эсеррин къетленвилер къатудай мумкинвал гузва. Им шаир-публицистдин ирс квахъ тавун патал авунвай карни я. Қтабдикай мектебра, колледжа, вузра хайи Чал ва эдебият чирун патал менфят къачуз жеда.

«САМУР»

## РИКІЕЛАЙ ТЕФИР МЯРЕКАТ

Эдебиятдал рикI алай қсари чин умъурда садра хъайтани халкъдин арада тъвар-ван авай шаир акун ва адаб къве келима раҳун чехи баҳтунаи гъисабда. Гъа ихтигин гуруышдих цигел тир студентрин теклифдалди Дагъустандин Гъукуматдин Университетдин филологиядин факультетдиз лезги халкъдин рикI алай Чалан устад, шаир Седакъет Керимова мутъман хъана.

Шаир мукъувай акуни студентриз таъсирна, гуруушди абурук руьгъ кутуна.

Сифте гаф университетдин профессор, литературовед, фольклорист Гъажи Гашарова къачуна. Алимди С.Керимовадин лезги, урус ва азербайжан Чаларал къадалай гаф шиирин къватынай, прозадин қтабар чап хъянвайди ва ада чи милли эдебиятда чехи чка къунвайди къейдна.

Ахпа Гъажи муаллимди гаф мутъмандин гана. Шаирди вичин умъурдикай, шииратдиз атуникай ва вичин къисметдиз акъттай четинвилерикай марагълу ихтилатар авуна. Ада вичиз гайи вири суалриз михъ лезги Чалан верцивал хвена жавабар гана.

Жегъилрин чирвал мадни артух хъун паталди Гъажи Гашарова мутъмандин 20 ийсуз ара датана Бакуда акъудзвай «Самур» газетдин гъаларикай, гъакъини «Сувар»

ансамбль гыкI хъана арадал атайди ята ихтилат авун тарабана.

Шаирди гаф марагълу, рикIин деринра гъатдай жавабар гана. 4-курсунин студентка Марина Ибрагимовади С.Керимовадин «Чун лекъер я» тъвар алай шишир фасагъатдаказ къелна ва авторди адан тарабуналди а шишир гыкI арадал атантанда ихтилатна.



Гуруушдиз жегъил алим, филологиядин илимрин кандидат, доцент Наида Султанмуродовадин атанвай. Мярекат къиле физвайдакай хабар хъана атай РАН-дин ДНЦ-дин къуллугъчи, филологиядин илимрин доктор Фаида Гъание-вади шаирдин къелемдикай хкатнавай эсерриз чехи къимет гана ва ихтигин гурууш къиле фини чи милли эдебиятдин хийирдиз къуллугъзвайди къейдна.

Мярекат Чалал ва эдебиятдал машгъул тир филологиз пак тир шегъре рехъ жагъурунз, руьгъда лезгивал хънлиз, бубайрин ирсинин ирссагъибар хъуниз ва адетриз датана вафафуval хънлиз хас тир насиғъатралди, месятраплди тафвату хъана.

Къве сятдин къене къиле фейи гурууш и царарин авторди филологиядин факультетдин студентрин «Гъараидиз» гъай гана, яргъал мензилар атана мутъман хъайи шаирдин паро къадар сагърай лугъуналди ва профессор Гъажи Гашарова гележегда ихтигин гуруушар мадни хъжедайди къейд авунуналди къилиз акъатна.

Владик БАТМАНОВ,  
Дагъустандин Гъукуматдин Университетдин  
филологиядин факультетдин 4-курсунин студент



## ГУРЛУЗ КЫЛЕ ФЕНА

И ийкъара Дагъустандин Белиж поселокдин «Элита» имаратда манидар ва журналист Къагъриман Ибрагимован 60 ийсан юбилейдин мярекат къиле фена.

Къурагъ райондин Хпежрин хуърий тир, Дербентдин музыкадин училище кутягътай Къ.Ибрагимова Лезги театрда, Белиждин гимназияда къалахна, аялрин къульдердай ансамблдиз регъбервал гана. 16 ийсуз «Ким» ансамблдин регъбер ва солист яз къалахна. Дагъустандин Гъукуматдин Университетдин тарихдин факультетни акъалттарна.

Ам 300-дав агакъна манийрин автор я. Республикадин телерадиодин къизилдин фондунда адан 50-дав агакъна манийр гъатнава. 1995-ийсуз ада вичин манийрин «Кланда вун» тъвар алаз сифте қтаб акъудна. 10-ийсуз Хив райондин Шийи Фригърин хуъруны харусенятдин мектебдин директорвиле къалахай Къагъриман «Музыка милли мектебда» тъвар алаз 4-8-синифар патал къиенвай къве қтабдин автор я.

**Жуван халкъдиз къуллугъ авун баҳтлавал я. Халкъди ихтигин ксар ри-Келай ракъурда.**

Алкъадар Гъасан

1994-ийсуз ада Дагъустандин искуствоирин лайиху къалахдар лагъай гъурметдин тъвар гана.

Юбиялар тебрикис Дагъустан Республикадин Халкъдин Собранидин жавабдар къалахдар Сейфулагъ Исакков, СтПал Сулейманан райондин къил Нариман Абдулмуталибов, Лезги театрдин къилин режиссер Мирзебег Мирзебегов, СтПал Сулейманан ва Мегъарамдукъурин районрин медениятдин идарайрин къиле авай Майрудин Бабаханов, Эседуллагъ Селимов, шаир, журналист Шагъабудин Шабатов, Дагъустандин халкъдин артистар Фаризат Зейналова, Бесханум Гуьлмегъамедова ва масабур атанван.

Юбияларин чехи стха Нариман Ибрагимоваз гаф гайила ада лагъана: «Къагъримана лезги музыкадин, манидин цийи чин ачуна. Милли манидив цийи ва маналу, яб акалзавайбурун руьгъ хкаждай тегъерда ван ийиз туна. 1985-2000-ийсара гъевескар композитордин шудралди манийр лезги «хитриз» элкъвена. Къагъримана лезги манидиз ватанпересвиилин тема гъана. «Шарвил», «Тъажи Давуд», «СтПал Сулейман», «Лезгинка», «Ярагъ Мегъамед» манийри жегъил несирин



# ЗАГАДКИ ИСТОРИИ

## Народы мира

Несмотря на старания историков и этнографов, история этих народов до сих пор хранит свои загадки.

### Майя



Мы не знаем ни происхождения народа майя, ни того, куда он исчез. Одни ученые возводят корни майя к легендарным атлантам, другие считают, что их предками были египтяне. Майя создали эффективную систему земледелия, имели глубокие знания в области астрономии. Календарь, разработанный майя, использовали и другие народы Центральной Америки. Ими применялась иероглифическая система письма, частично расшифрованная. Майянская цивилизация была очень развитой, но к моменту прибытия конкистадоров находилась в глубоком упадке, а сами майя словно растворились в истории.

### Лапландцы

Лапландцев также называют саамами и лопарями. Возраст этого этноса насчитывает не менее 5000 лет. Ученые до сих пор спорят, кто такие лапландцы и откуда они пришли. Одни считают этот народ монголоидным, другие доказывают, что лапландцы - палеоевропейцы. Язык саамов относится к финно-угорским языкам, но у лапландцев 10 диалектов саамского языка, которые настолько отличаются друг от друга, что могут называться самостоятельными. Это даже затрудняет общение одних лапландцев с другими.

### Парсы



Парсы - этноконфессиональная группа последователей зороастризма в Южной Азии, имеющая иранское происхождение.

Численность ее сейчас составляет менее 130 тысяч человек. Парсы имеют собственные храмы и так называемые «башни молчания», где, чтобы не осквернять священные стихии (земля, огонь, вода), хоронят мертвых (трупы склевывают грифы). Парсов часто сравнивают с евреями, они также вынужденно оставили свою родину и дотошны в вопросах соблюдения культов. «Иранская лига» в Индии начала XX века пропагандировала возвращение парси на родину, напоминающее сионизм евреев.

### Этруски

Древний народ этрусков неожиданно возник в человеческой истории, но также внезапно в ней растворился. По мнению археологов, этруски заселяли северо-западную часть Апеннинского полуострова и создали там довольно развитую цивилизацию. Именно этруски основали на территории Италии первые города. Историки также считают, что римские цифры можно также называть этрусскими. Неизвестно, куда этруски исчезли. По одной из версий, они переселились на восток и стали родоначальниками славянского этноса. Некоторые ученые утверждают, что этрусский язык по своей структуре очень близок к славянским

**Мы в самом прямом смысле являемся терпящими короблекрушение пассажирами на обреченной планете.**

Н.Винер

семье. Что касается генетики, то согласно исследованию, проведенному в 2012 году

National Geographic Society, все баски содержат набор генов, существенно отличающий их от других окружающих их народов.

О хазарах много писали соседние народы, но сами они практически не оставили о себе сведений. Несколько неожиданно хазары появились на исторической сцене, настолько же внезапно они с нее сошли. У историков до сих пор нет ни достаточных археологических данных о том, что из себя представляла Хазария, ни понимания того, на каком языке хазары говорили. Неизвестно и то, куда они в итоге исчезли. Версий множество. Ясности нет.

### Хетты

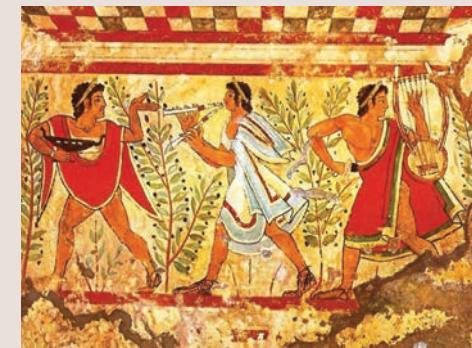


Хеттская держава была одной из самых влиятельных сил на геополитической карте Древнего мира. Здесь появилась первая конституция, хетты первыми использовали боевые колесницы и почитали двуглавого орла. Но сведения о хеттах по-прежнему обрывочны. В их «таблицах о мужественных действиях» царей много пометок «на следующий год», но год отчета неизвестен. Остается открытым вопрос: куда исчезли хетты? Иоганн Леман в своей книге «Хетты. Народ тысячи богов» приводит версию того, что хетты ушли на север, где ассимилировались с германскими племенами. Но это только версия.

Сарматы - один из самых загадочных народов в мировой истории. Геродот называл их «ящероголовыми», Ломоносов считал, что от сарматов произошли славяне, а польская шляхта называла себя их прямыми потомками. Сарматы оставили массу загадок. У них, вероятно, был матриархат. Некоторые ученые ведут от сарматов корни русского кокошника. Среди них был распространен обычай искусственной деформации черепа, благодаря которой голова человека приобретала форму вытянутого яйца.

### Шумеры

Шумеры - самый интересный и по-прежнему один из самых загадочных народов Древнего мира. Мы не знаем ни того, откуда они появились, ни того, какой языковой семье принадлежал их язык. Большое количество



омонимов позволяет предположить, что он был тоновым (как, например, современный китайский), а значит, смысл сказанного часто зависел от интонации. Шумеры были одним из наиболее продвинутых народов своего времени, они первые на всем Ближнем Востоке начали использовать колесо, создали ирригационную систему, изобрели уникальную письменность, а познания шумеров в математике и астрономии поражают до сих пор.

### Халдеи

Халдеи - это семито-арамейский народ, проживавший в конце II - начале I тыс. до н.э. на территории Южной и Средней Месопотамии. В 626-538 годах до н.э. в



Вавилоне правила халдейская династия, основавшая Нововавилонское царство. Халдеи были народом, который до сих пор ассоциируется с магией и астрологией. В Древней Греции и Древнем Риме халдеями называли жрецов и гадателей вавилонского происхождения. Халдеи делали предсказания Александру Македонскому и его наследникам Антигону и Селевку.

### Гуанчи

Гуанчи - аборигены Тенерифе. Тайна того, как они оказались на Канарских островах, до сих пор не разгадана, поскольку они не имели флота и не обладали навыками мореплавания. Их антропологический тип не соответствовал широтам, где они обитали. Споры вызывают и прямоугольные пирамиды на острове Тенерифе, подобные пирамидам майя и ацтеков в Мексике. Неизвестно ни время их постройки, ни цель, с которой они возводились.

Подготовил к печати  
Нураддин АЛХАСРИН

## ПРЕДСМЕРТНЫЕ СЛОВА ЗНАМЕНИТЫХ ЛЮДЕЙ

- Императрица Елизавета Петровна крайне удивила лекарей, когда за полминуты до смерти поднялась на подушках и, как всегда, грозно, спросила: «Я что, все еще жив?!». Но, не успели врачи испугаться, как все исправилось само собой.
- Композитор Эдвард Григ: «Ну что ж, если это неизбежно...».
- Павлов: «Академик Павлов занят. Он умирает».
- Знаменитый натуралист Ласепед отдал распоряжение сыну: «Шарль, напиши крупными буквами слово КОНЕЦ в конце моей рукописи».
- Физик Гей-Люссак: «Жаль уходить в такой интересный момент».
- Писательница Гертруда Стайн: «В чем вопрос? В чем вопрос? Если нет вопроса, то нет и ответа»

- Виктор Гюго: «Я вижу черный свет...».
- Джордж Байрон: «Ну, я пошел спать».
- Людовик XIV кричал на домочадцев: «Чего вы ревете? Думали, я бессмертен?»
- «Подождите минуточку». Это сказал Папа Римский Александр VI. Все так и сделали, но, увы – ничего не получилось, папа все-таки скончался.
- Еврипид, который, по слухам, был просто в ужасе от близкой кончины, на вопрос, чего может бояться в смерти такой великий философ, ответил: «Того, что я ничего не знаю».
- Умирая, Бальзак вспоминал одного из персонажей своих рассказов, опытного врача Бланшона: «Он бы меня спас...».
- Петр Ильич Чайковский: «Надежда!.. Надежда! Надежда!.. Проклятая!»
- Философ Иммануил Кант произнес перед самой смертью всего одно слово: «Достаточно».
- Один из братьев-кинематографистов, 92-летний О.Люмьер: «Моя пленка кончается».
- Надежда Мандельштам – своей сиделке: «Да ты не бойся».
- Сомерсет Моэм: «Умирать – скучное занятие. Никогда этим не занимайтесь!».
- Генрих Гейне: «Господь меня простит! Это его работа».
- Иван Сергеевич Тургенев на смертном одре изрек странное: «Прощайте, мои милые, мои белесоватые...».
- Оскар Уайльд, умиравший в гостиничном номере, оглядел угасающим взором безвкусные обои на стенах и вздохнул: «Они меня убивают. Кому-то из нас придется уйти». Ушел он. Обои остались.

# “САМУРДИН” МЕКТЕБ

## Чешне къачу

### КЪЕГЬАЛ

Дүйньяда къегъалииз гъамиша вахт ва чка жагыда. Ада яшдизни килигдак. За квездичикай ихтилатзаяй жегъилдин умурдини иктириди тестикъарзая.

Редакциядиз са жегъил атанвай. «Самур» зи рикл алай газет я. Адан коллективдих галас таниш хүн зи муратир, - лагъана ада хөвсиз-хөвсиз. ГөвчЧехид чидай и къени къилихрин гададин савадлуулал адан акыллуу ихтилатрай чир жезвай. Ам адеддин жегъилрикай туширди гъасята къагъана за. Исаиллы райондин тарихда сифте яз 615 балл къватына Азербайжандын Нафтадинни Санаидин Университетдик экечИнава лугъуз вать. Дамах гвачиз, чина хөврө аваз рахазва лугъузни вать. Зегъметдал лигим хъанва лугъуз!

Асим Алисултанов Исаиллы райондин Къалажух хүре дидедиз хъана. Адах вичелай Чехи пуд стхани са вах ава. Абурукай садани юкъван мектеб күтэгъайдалай гүгъульиз къелун давамарнавач. Асиман лагъайтла аял чавалай къелунал рикл алай. Къунши Жангъу хүре 7 синиф ақылтарай ам вири райондиз сейли тир Сумагъаллы хүре къелун давамардай фикирдад атана. Ичин мураллимри аялриз рикл алаз тарс гузвойдай, гъар ийсуз инай гзафбур чехи баллар къватына институтдик экечИзавайды ван хъанвай гададиз.

Адан буба, Бакуда нафтадин мяденра къалахиз, четинвилелди ризкын къязанмишиз хизан хувзвай Мегъман чалал атана:

- Чан бала, язух тушни ви? 7 ийсуз



Жангъудиз физ-хтаны вун. Ана гена са акъван яргы тушир. Гила 3 ийсузни Сумагъаллыдин рекье жедани? Иной аниз 8 километр я. Гъар юкъуз 16 километрдин

**Жегъилвилин къадир хъайиты, умурни метлеблуди жеда.**

**Стап Сулейман**

рехъ жезва. Къуд ава, гад ава. Чуюлдин вагьши гъйванранд дүшүшүш хүн ава.

- Ана хъсан мураллимар ава. Четинвилериз за таб гуда, - жаваб гана Асима.

Гъар юкъуз Къалажух хүрэй Сумагъаллыдин физ-хквэзвай, къелунал рикл алай гададин тарифар вирилиз чекла. Гъафтеда къудра ада и рехъ гъар юкъуз къведра къетизавай - нисинлай къулух алана чирвилер къачувай ада.

Ийкъя 32 километрдин рехъ атпузай и гададал мураллимри, синифдин юлдашрины дамахзай.

Ада 615 балл къватына лагъай хабар ван хъайила 3 хуруун - Къалажух, Жангъу ва Сумагъаллыдин жемятри вирида сад хъиз лагъана:

- Гъалал хурай вичиз! Икъван зегъметдал рикл алай, икъван къени жегъил акунач чаз!

Асима лагъайтла, вичин агалкъунар Сумагъаллыдин мураллимри гъунар я лугъузва. Арзу Мирзееева, Фуад Халилов, Арзуман Керимов ва маса мураллимар хъаначиртла, вичивай акъван баллар къватына жедачир лугъузва.

Эхъ, икл тирди чазни чизва. Тахъайтла алай ийсуз и мектеб акъалттарай 9 аялдикай 6 институтдик экечИдацир. Тек Педагогикадин университетдиз гъа са синифдай 3 руш - Айтаж, Хеяле ва Бегърузе къабул хъанва.

Эхиримжи ийсара и мектебдин суркъар яргыз акъатнава. Ам тек Исаиллы райондин ват, гъакын республикадин виридалайни хъсан мектебрин жергедик акъатнава. И агалкъунрик мектебдин коллективдик чехи пай ква.

Чна Сумагъаллы мектебдин вири мураллимиз чехи агалкъунар талабзана. Девирдин четинвилериз килиг тавуна мураллимдин тэвэр вине къазвай, халкъдин веледар савадлу авун патал чан эзигзаяй квэз баркаллагы! Чна квэлди дамахзава. Күн хътин инсанар аватла Асим хътин къегъаларни гзаф жеда чахь.

**С.КЕРИМОВА**



Хъана къван, хъанач къван Мислимата Узнифат тэвэр алай къве вах. Бубади вахар чехи хъайила арада миджалвай гъат тавурай лагъана абуруз къведазни сад хътин къвалер эзигна ганай. Мислимата ий-физ-юкъуз къалахна вичин къиль хуьдай, бубади гайи къвал генани гүнгүльна хутаз алахьдай. Алакъ тийир кар авачир адалай. Чижке хъиз датла къвалахзаявилай кандуярни ацлан жедай Мислимата. Заха я лугъуз адан къвалий мугъманар кими жедачир, вичелай алакъдай хъсанвилер рикл ин сидкъидай ийидай ада вирибуруз. Къени къилихар, верци мез авай ам гзаф къандай хурунбуруз.

Гъа и крап аквада Узнифата вай эхиз жедачир. Пехилвиле адан рикл муг авунвай. Квэлинвиле түшүннаватыни вич тахシリу яз аквадачир адалай.

Мез къацу хъархъар къван түкъул тир Узнифатан, гъавиляй адав садани къиль къадачир.

Мислимата вахаз къумек гуз алахьдай, ингье пехил Узнифатаз ам аквадай вил авачир. Садра Узнифатаз да-

къардай картуф-ри в ацланвай шешел-лар ламрал эзигна хквэзвай Мислимата акуна:

- Вун гъинай хквэзвай? - жузуна Узнифата вахавай.

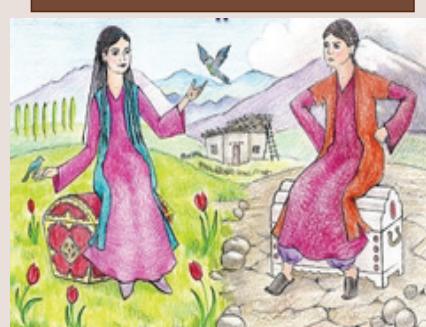
- Салай. Килиг садра, вуна гадарай «кътай» картуфри гъикъван бегъер ганаты! Ваз цаз къандачир. Са пай види я. Ша, къахчу.

Узнифатак хъел акатна, вичи-вичиз фикирна: «Авай баҳт аку тун! Кътай картуфри галаз бегъер гузва адан гъилик».

Фена пехил Узнифат Кус-

кафтадардин патав, тамуз. «Вахан бахтунин чарх мұккүп патахъ элкъура», - лагъана талабана ада Кускафтадардай, туптук галай туптални ххудна гана адалай.

Кускафтадарди адалай лагъана:



- Пака вахахъ галаз санал амай картуфар ххудамаз вач. Чиликай къве сандух жагъида квэз. Абурукай сад хъсанвилерив, мұккүпді писвилерив

ацланва. Къарасдин цуру, патар алатнавай сандух жуваз къачу, иер, цийи, гимишдин рангунин сандух вахаз хурай. Гъа сандух ацай писвилери ви вахан юкъ хада.

Пакагъан юкъуз вахари чил

егъүйнна картуфар ххудамаз чиликай къве сандух хкатна. Узнифата тадис къарасдин сандух вичихъ ялна «ким заз!» лагъана. Вахан захавал аквада Мислимата вичин вилерин чалахъ хъанач.

«Вуна лагъайвал хурай!» - лагъана нехишар адалай сандух къачуна ада.

Югъяни хъанвай. Гъавиляй абуру сандухар къвал ахъаюн къетына. Къвализ хъфидай рекье Узнифата фикирна: «Акъван иер сандухдин къене писвилер жеч гъа! Ништа къе-

не вучар аватла. Мислимата бахт авайди я. Адан сандух сиве-сивди къизилрив ацланвай хътиндигъя».

И фикирди сакланы се-кинвал гузвачир Узнифатаз. Къуланфериз, хуяр късайла ам садазни таквадайвал вичин сандухни гваз фена вахан даңдардихъ. Инихъ-анихъ килигна къенке къүнеллай сандух къвалин къенез вегъена, гүгъульналлаз вични гъахъна.

Са гужуналди жагъана адалай иер сандух. Мислимата ам ахъяновачир. Узнифата фад цийи сандух къуна атай рехъ тирвал хтана вичин къвализ.

Адалай вичи чуунхнавайди писвилерив ацланвай сандух тирди чизвачир. Вичин мискъивили юкъ хана адан. Мислимата лагъайтла, сандух ацай хъсанвилер къисмет хъана.

**АЗИЗРИН Севда**

# ХАТИРƏЛƏRDƏ YAŞAYIR

Onun haqqında söhbət düşəndə gözlərim önündə uca dağlar canlanır. Zirvəsi daim qarla örtülü vüqarlı dağlar. Onu dağlara müqayisə etməyim təsadüfi deyil. 1920-ci ildə Şahdağın ətəyində yerləşən Qusarda anadan olmuş Həlimə Xanbaba qızı Əfəndiyeva şərəflə həyat yolu keçmiş, fədakar əməyi ilə ömrün zirvələrinə ucalmış dağlar qızı kimi yaddaşlarda qalıb.

Həlimə müəllimənin maraqlı həyat tarixçəsi var. Uşaqlıq və gənclik illəri Sovet hökumətinin yenicə dirçəlməyə başladığı, kollektivləşmənin geniş vüsət aldığı, sonra isə Böyük Vətən müharibəsinin başlığı dövrlərə təsadüf edən bu qızın həyatı kəşməkəslə olub. Dövrün çətinliklərinə, əzab-əziyyətlərə baxmayaraq, daim oxumağa can atıb. Qusarda yeddiyillik məktəbi əla qiymətlərlə bitirmib, sonra pedaqoji məktəbdə təhsil alıb.

Gənc müəllimə ölkədə savadlılığını ləğvi ilə bağlı hərəkatda yaxından iştirak edib, eyni zamanda ali təhsil almağı da unutmayıb. 1941-ci ildə Azərbaycan Dövlət Pedaqoji İnstitutunun fizika-riyaziyyat fakültəsinin bitirib Qusarın 1 və 3 sayılı məktəblərdə pedaqoji fəaliyyətini davam etdirib. Xalqın bələya düber olduğu ağır müharibə illərində hamı gecə gündüz cəbhə üçün işləyirdi.

Bələ bir vaxtda uşaqları təhsilə



cəlb etmək olduqca çətin idi. Xalq arasındaki nüfuzu sayəsində Həlimə müəllimə bu işin öhdəsindən layiqincə gəldi. Onun çalışdığı məktəb rayonda uşaqların təhsilə cəlb olunması sahəsində ən yaxşı tədris ocağı kimi fərqləndi. Həlimə müəllimənin müharibə illərində dərs dediyi uşaqların əksəriyyəti sonralar mühüm partiya və sovet işlərində çalışmış, bəziləri yaxşı alımlar kimi bütün ölkədə tanınmışlar.

Yaxşı deyiblər ki, çəkərsən cəfəsinə, görərsən səfəsinə. Həlimə müəllimənin zəhmətkeşliyi, təşkilatçılıq bacarığı diqqətdən yayınmadı. O, əvvəlcə şəhər internat məktəbinin direktoru, sonralar Qusar Rayon Xalq Maarifi Şöbəsinin müdürü vəzifələrinə irəli çəkildi. Bacarıqlı pedaqoqun

PXMS müdürü işlədiyi illərdə Qusar respublikamızda təhsil sahəsində ən çox uğurlar qazanan rayonlarından biri kimi tanındı. Hökumət Həlimə Əfəndiyevanın əməyini yüksək qiymətləndirdi. O, 1947-ci ildə "Azərbaycan SSRİ-nin əməkdar müəllimi" fəxri adına layiq görüldü. Sonrakı illərdə "Fədakar əməyə görə", "Əməkdə fərqlənməyə görə" medalları və bir çox fəxri fərmanlarla təltif olunan bu cəfəkəş insan el məhəbbətini həyatda qazandığı ən böyük mükafat adlandırdı.

H.Əfəndiyevanın övladları Naidə, Ramella və Elman ali təhsil alaraq, çalışdıqları kollektivlərdə hörmət qazanmışlar. Əvvəller Hil kənd xəstəxanasında baş həkim işləmiş Ramella 40 ilə yaxındır ki, Xudat şəhər xəstəxanasında çalışır. Yaxşı kardioloq kimi tanınan Ramella anası haqqında xatirələrini danişanda gözlərim qarşısında bu alicənab və kübar qadının portreti canlanırdı.

Xatirələr bir deyil, iki deyil. Bir vaxt belə xatirələri yaşatmış Həlimə müəllimə indi özü xatirələrdə yaşayır. Gənc nəslə örnək olan onun həyat yolu bu gün hər birimizi vətən və xalq naminə daha əzmlə çalışmağa sövq edir.

**Nəzakət ƏHMƏDOVA,  
Xudat şəhərindəki H.Nərimanov  
xatirə muzeyinin rəhbəri**

## ГАФАЛАГ

<b>Гирав</b>	- недай набатат
<b>Гиргъяв</b>	- цуык
<b>Гънгер</b>	- бурандин афар
<b>Гъак</b>	- киреж
<b>Гъалат</b>	- куруль вахт
<b>Гъарзарун</b>	- ракъурун
<b>Гъенена</b>	- ципицИрин миже
<b>ДандакI</b>	- тум куруль
<b>Ипил</b>	- къараңрин къиватIал
<b>Ифир</b>	- хажалат
<b>ИхникI</b>	- нуыкIерин са жинс
<b>Фир</b>	- гъам
<b>ФитI</b>	- якIун пIаркIв
<b>Хамзар</b>	- мере
<b>ХапацI</b>	- геж гъавурда акъадайди
<b>ХикIа</b>	- дикъет
<b>ХункIай</b>	- ферсуз
<b>Хъалим</b>	- вагьши
<b>Хъуч</b>	- туалет
<b>Хъраб</b>	- куб



## ША ЛЕЗГИ ЧАЛАЛ РАХАН

### Чи "ёлка" - Наша "ёлка"

- Вуч хъанва ваз, вучиз хъелнава вуна?  
- Что случилось, чего нос повесил?

- Зазни имидин къвале авай хътина елка кланзы.

- Я тоже хочу елку, как у дяди.

- Щи къачуз хъанач чавай, хъелмир, бала! Виликай къвемзай ийисуз чна ваз къанивал ийида.

- Не успели мы в этом году, не обижайся, малыш! В следующем году все будет так, как ты захочешь.

- Ятла зунни къехъ галаз гъя ийисуз рахада.

- Тогда и я с вами буду говорить в следующем году.

- Ваъ, икъ жедач! Захъ са хъсан фикир ава.

- Нет, так не пойдет! Есть у меня одна хорошая идея.

- Вуч фикир?  
- Что за идея?

- Ваз чна багъда авай ичин тарцикай ёлка ийида.

- Елку мы тебе сделаем из яблони растущей в саду.

- Адал са пеш къванни алач эхир!

- Но, на ней ведь ни листочка!

- Тахъурай тъун, адал акъван жив ала хъи, пешер алацирди садани байихдак. Рази яни?

- Ну и что? На ней столько снега, никто и не заметит что она голая. Согласен?

- Эхъ, зун рази я.

- Да, я согласен.

- Акъ ятла жагъура таракай куддай затIар.

- Тогда иши чем бы украсить дерево.

- Вуч күдин?

- А что повесить?

- Ичер, газарар, турпар, къенфетар, жуваз вуч къан ятла.

- Яблоки, морковку, редиску, конфеты, что угодно.

- Бахади жиклийрикай авур хтарарни гъидани?

- A можно бусы из шиповника принести, которые сестра сделала?

- Вичивай жузуна гъваш.

- Попроси у нее разрешение.

- Магъледин аялризни эврейта жедани?

- A можно соседских ребят позвать?

- Эвера бала, эвера. Хъелмир, амай вуч къандатIани ая.

- Зови малыш, зови. Делай что хочешь, только не обижайся.

- Лап вижевай «ёлка» жезва чиди!

- У нас отличная «ёлка» получается!

- Бес гъикIа?! Хуърун виридалайни иер «елка» чи гъенел жервал я, аквада ваз.

- A как же?! Самая красивая «ёлка» будет у нас во дворе, вот увидишь.

Түккүрәйди:  
АЗИЗРИН Севда

## ВЕДЁТСЯ ПОДГОТОВКА К СЪЁМКАМ ФИЛЬМА НА ЛЕЗГИНСКОМ ЯЗЫКЕ

Как мы уже сообщали, в целях сохранения родного языка планируется создание двухчасового художественного фильма. Фильм будет насыщен этнографическими, традиционными, фольклорными элементами, присущими менталитету нашего народа.

Самое главное достоинство фильма будет заключаться в том, что зрители смогут насладиться красотой чистой, грамотной лезгинской речи. В фильме много ролей и массовых сцен, так что работа найдется для всех. Приветствуются интересные идеи и предложения. Будем рады всем, кто захочет принять участие в осуществлении проекта.

Очередной сбор добровольцев, желающих принять участие в проекте, состоится 12 января 2017 года в 17:00 в редакции газеты «Самур». Приглашаются видеооператоры, монтажёры, актёры, а также волонтёры, небезразличные к культуре родного народа.

Оргкомитет

“Samur” qəzeti kollektivi iş yoldaşları Müzəffər Məlikməmmədova qardaşı Xanəhmədin vəfatı münasibəti ilə kədərləndiyini bildirir və dərin hüznələ başsağlığı verir.